

<<芳草韵>>

图书基本信息

书名：<<芳草韵>>

13位ISBN编号：9787106030629

10位ISBN编号：7106030627

出版时间：2010-5

出版时间：中国电影出版社

作者：闫德早 编

页数：410

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<芳草韵>>

前言

老友闫德早教授，自爱妻方瑛教授逝世后，两年多来，日日夜夜都沉浸在难解、难离、难舍的思恋之中，确如情诗所云：“天涯地角有穷时，只有相思无尽处”；“忆君心似西江水，日夜东流无歇时。”

”他与方瑛，依然保持着“永远在初恋”一样忠贞、炽烈的爱情。

他家的保姆告诉我：“闫叔叔对方阿姨的感情真是太深了！”

我常见他一个人，满眼含着泪，自言自语地跟方阿姨对话，好像方阿姨仍坐在他对面一样。

”为了悼念爱妻，德早在两年多的近一千个日夜中，几乎是全力以赴、精心编撰着纪念方瑛的文选《芳草韵》。

文选的字字句句，都是在爱海和泪水中浸泡过的。

方瑛生前虽有编选文集的愿望，但未及准备，也不可能执笔；逝后，由亲人编写文集，其难度宛如沙里淘金，海里捞针。

几经搬迁，文稿、书信遗失了很多，从寻觅遗文到整理诗篇，从分类编辑到节录遴选，德早都一丝不苟，殚精竭虑，呕心沥血，正如他从心曲吟出的诗句：“墨水滴滴化泪珠，心声曲曲收不住。”

”德早和方瑛夫妻合署笔名为生机蓬勃的“芳草”，把家室称为诗韵蔼蔼的“芳草园”，这真是堪称人人传颂的模范夫妻和美满家庭的佳话。

德早在《前言》中说：“夫妻，不论在什么阶段，最幸福的是互爱，最妙的是和谐。”

”这话，可说是他俩爱情的结晶，道出了恩爱夫妻的真谛。

<<芳草韵>>

内容概要

老友闫德早教授，自爱妻方瑛教授逝世后，两年多来，日日夜夜都沉浸在难解、难离、难舍的思恋之中，确如情诗所云：“天涯地角有穷时，只有相思无尽处”；“忆君心似西江水，日夜东流无歇时。”

”他与方瑛，依然保持着“永远在初恋”一样忠贞、炽烈的爱情。

他家的保姆告诉我：“闫叔叔对方阿姨的感情真是太深了！”

我常见他一个人，满眼含着泪，自言自语地跟方阿姨对话，好像方阿姨仍坐在他对面一样。

”

作者简介

闫德早，山东蓬莱人，1938年出生。

北京语言大学研究员。

1961年毕业于东北师范大学，后在“北外”学习西班牙语。

曾被教育部派往古巴林肯学院、意大利威尼斯大学、东方大学任教。

曾任系主任、副院长、研究生导师。

现兼国际报告文学研究会副会长、中国辞书学会双语词典专业委员会北京研究中心委员。

还参加过国际汉语教学讨论会、马德里国际语言教学研讨会、全国双语词典学术研讨会等大型学术活动。

其主要论著有：主编《文化艺术缩略语词典》、《古今称谓语词典》、《中医汉语系列教材》等。

发表了十几篇关于汉语与西班牙语比较研究的论文。

在比较语言学的研究上成绩卓著。

在辞书的理论研究上颇有见地，发表于《辞书研究》、《双语词典学专集》等多篇论文，在辞书界有一定影响。

在汉语的字、词和对外汉语教学法的研究上也取得较大的成果，发表了多篇具有学术价值和实用价值的学术论文。

另外还发表了30多篇国际题材的报告文学和散文，写出了多篇评价国外汉学研究的文章，为推动国外汉语教学与汉学研究做出了贡献。

<<芳草韵>>

书籍目录

序：永不消逝的生命的彩虹前言第一辑 诗韵播香病中致学友诗芳草婚庆四十年——赋于2006年8月1日七律——花甲抒怀题《芫炜旅意彩照》致《金牖》四首写给《霜叶》域外述怀伉俪颂、赠子女（孙）及其他喜送桃李——诉衷情与兄同庆寿——卜算子第二辑 书信寄语第三辑 日记述怀——纵观拉美与欧洲各个历史时期的文学思潮主要人物及其代表作二、汉西对比论文选略析汉西副词用法的异同汉西“否定式”剖析汉语的“也”和西班牙语的“TAMBIEN”汉西人称代词的不同用法汉西连词的不同用法汉西助动词的不同用法汉语的介词与西语的前置词汉西时间词的不同用法汉西复句中的关联词汉语的“当的时候”和西语的相应格式汉语的“除了以外”和西语的相应格式汉西动词谓语句中动词的省略略说汉西让步句的差异汉西对译中的“反译法”动词“有”在汉西对译中的变化汉西主语在句子中的位置三、与汉西对比相关的论文、译作及其他翻译是一门再创造的艺术——兼评译作《马丁·里瓦斯》试论汉外成语词典的设例与语境新世纪，走进老舍的心灵四、语言文化杂谈谈“在”说说“V得”动词你知道“自己”的用法吗？第四辑 异域散记芳草地随笔域外夜景一幕探戈拾趣她在等在马丁·里瓦斯的故乡奇遇一封来自加利福尼亚的信利马行——秘鲁散记卡罗—奎尔博学院的学者们难忘安杰罗第勒尼安海滨情波色益多的微笑泪洒铜女前碧水轻舟“贡都拉”——威尼斯游船记趣威尼斯拱桥咏叹马德里印象一叶扁舟沉大海感悟“余热”品味日记漫忆历程第五辑 学海拾贝一、略论拉丁美洲文学拉美文学掠影浪漫与魔幻——哥伦比亚文学浅析智利的巴尔扎克老舍与加纳寻根溯源，哲理思辨“的”字短语代替名词的规律近义词语的辨析再谈近义词语的辨析成语与佛教数字“统括”类称谓语饮食与语言服饰文化与语言第六辑 心香缕缕我的妈妈方瑛在开拓中前进——读《略论拉丁美洲文学》身有彩凤双飞翼——记方瑛教授你永远在我们面前闪亮——刊登于《金牖》芳草萋萋绿无垠——悼好友方瑛教授她在生病的日子里——追思方瑛灵与肉——《她在生病的日子里》读后永远的怀念遥谢学友玉有英华永留人间思小妹方瑛读妈妈的书信安息吧，方瑛同志（北京语言大学悼辞）周年祭——献给永远的爱妻编后语

<<芳草韵>>

章节摘录

老舍学“洋”而不崇“洋”，继“古”而不拜“古”。

他像一个永不疲倦的垦荒者一样，总是在用辛勤的汗水和心血，不断地开拓新的艺术领域，探索属于本民族的、符合时代需要的新的表现形式，为艺苑浇出朵朵璀璨夺目的新花。

让我们再来听一听老舍心灵的声音吧：“摹仿别人，则失去自己……文字摹仿别人，便失去了自己的风格，见解抄袭别人，则失去了自己的思想。

”“把旧的一套先学会，然后才能推陈出新。

”“学习如吃饭，菜蔬米面须细嚼缓咽，使之消化，成为自己的血液。

”这就是老舍心灵主旋律的最强音，这一最强音响彻时代，鼓舞和激励几代人。

熟读老舍，我们可以深解老舍对于外国文学既不耻于“拿来”，又不止于借鉴。

我们会从他的文学潜质中发现一点狄更斯的幽默和康拉德的工笔、契可夫和陀思妥耶夫斯基的印痕，以及但丁《神曲》的旋律；但是他总是把从外国文学中所获得的营养运用到本民族情境的描绘中。

熟读老舍，我们可以深深体味出：作家具有深厚的植根于民族文化土壤的文学素养。

桐城派的散文、陆放翁的诗、《西游记》、《水浒》和《儒林外史》等文学名著，给他的心田注入了古典文学之源；而市民文学和民间词曲又为他的创作添上了彩翼。

对于本民族血脉里的丰富文化，作家总是以昂扬的心灵，在深入发掘、探求、反省和寻觅中“取精去粕，为祖增光。

”

<<芳草韵>>

媒体关注与评论

墨海书林伴春秋，高山流水抒锦绣，芳草风骨留后世，天上人间爱永久。
——方瑛

<<芳草韵>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>